



# 4-1

## 介紹認識 Introduction



PLAY ALL |

TRACK 23

自我介紹：

**Hi, I'm Harry.** 嗨，我是哈利。

= **Hello. My name is Harry.** 你好，我是哈利。

**Hi, I don't think we've met. I'm Harry.**

嗨，我們應該沒見過面，我是哈利。

= **I don't believe we've met before, I'm Harry.**

我們應該沒見過面，我是哈利。

= **I don't think we've met formally yet, I'm Harry.**

我們應該沒正式的見過面，我是哈利。

**Hi, let me introduce myself. I'm Harry.**

嗨，讓我自我介紹，我是哈利。

= **Hi, allow me to introduce myself. I'm Harry.**

嗨，讓我自我介紹，我是哈利。

= **I just wanted to introduce myself. I'm Harry.**

我想自我介紹，我是哈利。

**Hi, I am Harry. I've wanted to meet you for a long time.**

嗨，我是哈利。我一直希望有機會認識你。

**Hi, my name's Harry. What's your name?**

我的名字叫哈利。你叫什麼名字？

→ **I am Samantha.** 我是莎曼莎。

→ **I am Samantha. My friends call me Sammy.**

我是莎曼莎。朋友都叫我莎米。

→ **I am Samantha. You can call me Sammy.**

我是莎曼莎。你可以叫我莎米。

**Hi, guys, I'm Samantha. My family moved to town recently.**

大家好，我是莎曼莎，我們家最近剛搬來。

**Hi. I'm Samantha. I am new at this school.**

嗨，我是莎曼莎，新來的學生。

**I'm Jennifer Ross. May I ask what your name is?**

我是珍妮佛羅斯，可以請問你的大名嗎？(正式，工作場合)

→ **I am George Wood. It's a pleasure to meet you.**

我是喬治伍德，很高興認識你。(正式，工作場合)

**Hello, I am Jennifer Ross, the new salesperson at the company.**

你好，我是珍妮佛羅斯，公司新來的業務。

**Please allow me to introduce myself. I am Jennifer Ross, the new salesperson at the company.**

請容我自我介紹，我是珍妮佛羅斯，公司新來的業務。

**Good morning, I am Jennifer Ross, the new salesperson at the company.**

早安，我是珍妮佛羅斯，公司新來的業務。

【說明】以上皆為職場上的自我介紹方式。

→ **It's a pleasure to meet you, Ms. Ross. I am George Wood.**

很高興認識你，我是喬治伍德。

- ↳ **It's nice to meet you. Can I call you Jennifer? Just call me George.**

很高興認識你，可以叫你珍妮佛嗎？叫我喬治就好。

- ↳ **Pleased to meet you, Ms. Ross. I've heard much about you.**

很高興認識你，羅斯小姐，久仰大名。

- ↳ **Nice to meet you, Ms. Ross. Welcome to our company.**

很高興認識你，羅斯小姐，歡迎來到本公司。

- ↳ **Nice to meet you. I'm sure we'll make a good team.**

很高興認識你，相信我們一定合作無間。

► 介紹雙方認識：

**Sally, have you met Steve?** 莎莉，你見過史蒂夫了嗎？

- ↳ **Yes, I have.** 有，我有見過。

- ↳ **Yes, I think I have.** 有，我想我有見過。

- ↳ **Yes. We met at the company picnic this summer.**

有。我們在今年夏天的公司野餐時見過。

- ↳ **No, I haven't.** 沒有，我沒有見過。

- ↳ **No, I don't think I have.** 沒有，我想我沒有見過。

- ↳ **No, I don't think we have been introduced.**

沒有，我們沒有正式相互介紹。

**Have you two met each other?** 你們相互認識嗎？

- ↳ **Yes, we have.** 是，我們認識。

- ↳ **No, we haven't.** 不，我們不認識。

**Sally, this is Steve.** 莎莉，這是史蒂夫。

- **Sally, meet Steve.** 莎莉，這是史蒂夫。
- **Sally, please meet Steve.** 莎莉，這是史蒂夫。
- **Sally, I'd like you to meet Steve.**  
莎莉，我要跟你介紹史蒂夫。
- **Sally, do you know Steve?** 莎莉，你認識史蒂夫嗎？
- **You have got to meet Steve. Sally, this is Steve.**  
你一定要認識一下史蒂夫。莎莉，這是史蒂夫。

**Sally, do you know my cousin Steve?**

莎莉，你認識我表弟史蒂夫嗎？

**I'd like you to meet a friend of mine. Sally, this is Steve.**

我想幫你介紹我的一位朋友。莎莉，這是史蒂夫。

- ↳ **Hi, Steve. Sally Carter.** 嗨，史蒂夫，我是莎莉卡特。
- ↳ **Hi, Steve. I am Sally.** 嗨，史蒂夫，我是莎莉。
- ↳ **Hi, Steve. How are you?** 嗨，史蒂夫，你好啊。
- ↳ **Nice to meet you. I am Sally.** 很高興認識你，我是莎莉。

**Sally, this is Steve. Steve, this is Sally.**

莎莉，這是史蒂夫。史蒂夫，這是莎莉。

**Sally, this is Steve. Steve, Sally.**

莎莉，這是史蒂夫。史蒂夫，這是莎莉。

- ≡ **Sally, meet Steve, my cousin. Steve, this is my friend, Sally.**

莎莉，這是我的表弟史蒂夫。史蒂夫，這是我的朋友莎莉。

【說明】對話中的莎莉和史蒂夫可以互相說 *It's a pleasure to meet you*。在正式場合中的互相介紹可以用 Mr.、Mrs.、Ms. 加姓氏的方式，如 Mr. Perry, this is (my client) Mr. Long. Mr. Long, this is (my manager) Mr. Perry. 派瑞先生，這位是(我的客戶)龍先生。龍先生，這位是(我的經理)派瑞先生。

### **Excuse me while I get another drink.**

容我離開一下喝口水。

【說明】在介紹雙方認識之後介紹者可以先行離開讓兩人有機會聊天、互相認識。

### **Excuse me for five minutes while I answer a phone call.**

容我離開五分鐘接個電話。

### **Excuse me while I check on an appointment.**

容我離開一下查看約會時間。

### **Mary, let me introduce our new employee, Mr. Carter.**

瑪莉，讓我為你介紹我們的新員工，卡特先生。

- ≡ **Mary, allow me to introduce our new employee, Mr. Carter.**

瑪莉，容我為你介紹我們的新員工，卡特先生。

- ≡ **Mary, I'd like to introduce you to our new employee, Mr. Carter.**

瑪莉，我要為你介紹我們的新員工，卡特先生。

- ≡ **Mary, may I introduce you to Mr. Carter, our new employee.**

瑪莉，我要為你介紹我們的新員工，卡特先生。

【說明】以上皆為正式、在職場上的介紹方式。

**Mr. Carter, Mary is our sales manager.**

卡特先生，瑪莉是我們的業務經理。

**Mr. Carter, Mary is a very experienced analyst in this field.**

卡特先生，瑪莉是這個領域非常有經驗的分析師。

**Mr. Carter, Mary organizes everything. We would be lost without her.**

卡特先生，事情都是瑪莉在籌組的，我們不能沒有她。

**Mr. Carter, Mary is very important to us.**

卡特先生，瑪莉是我們的重要人物。

**【說明】**在職場上，介紹雙方名子之後，介紹人通常會進一步的介紹雙方的職位或工作內容。

**Mary, please explain the office routine to Mr. Carter.**

瑪莉，請跟卡特先生介紹公司的例行公事。

**Mary, Mr. Carter has lots of ideas about our project.**

瑪莉，卡特先生對我們的案子有很多想法。

**【說明】**在職場上，介紹雙方認識後，介紹人通常會找一些雙方的共通點好讓被介紹的兩人有話題可以聊。

**Mary, Mr. Carter is from New York too.**

瑪莉，卡特先生也是來自紐約。

**Mary, Mr. Carter has just come back from Tokyo.**

瑪莉，卡特先生剛從東京回來。

**You two will have a great deal to discuss.**

你們將會有很多可以討論。

= **I'm sure you two have lots to talk about.**

我確信你們有很多可以聊。

= **I believe you have lots to talk about.**

我相信你們有很多可以聊。

請他人幫忙介紹：

**Can you introduce me to Mr. Albright?**

你可以引薦我給歐布萊特先生嗎？

= **Do you think you could introduce me to Mr. Albright?**

你可以引薦我給歐布萊特先生嗎？

= **Would you mind introducing me to Mr. Albright?**

你介意引薦我給歐布萊特先生嗎？

= **I need to be introduced to Mr. Albright. Can you help?**

我需要有人引薦我給歐布萊特先生，你能幫忙嗎？

**Please introduce me to Mr. Albright if you feel comfortable doing so.**

如果你願意，請引薦我給歐布萊特先生。

**I'd be very grateful if you could introduce me to Mr. Albright.**

如果你引薦我給歐布萊特先生，我會非常感激。

**I noticed that you're connected to Mr. Albright and was hoping that you could introduce me.**

我發現你認識歐布萊特先生，希望你能引薦我給他。

= **I heard that you are well-connected to Mr. Albright. Can I request an introduction?**

我聽說你跟歐布萊特先生很熟，我能要求你引薦嗎？

**I'd like to meet your sister.**

我想認識你妹妹。(非正式)

**I don't think I've met your sister.**

我想我還沒跟你妹妹見過面。(非正式)

認識之後的話題：

**So, what do you do for a living?**

你是做哪一行的？

↳ **I am a teacher.** 我是老師。

【說明】經過介紹之後由於雙方其實還不熟，聊天的話題在歐美地區一定要盡量避免問到他人的年齡、體重、薪水、婚姻狀況、宗教信仰、政治傾向。

**How long have you been working for this company?**

你在這家公司做多久了？

↳ **I've been working here for five years.**

我在這裡工作五年了。

**Where are you from?** 你是哪裡人？

↳ **I am from Florida.** 我來自佛州。

**How long have you been here?** 你住在這裡多久了？

↳ **I just moved here recently, only two months.**

我最近才剛搬來，兩個月而已。

**Do you live around here?** 你住在這附近嗎？

↳ **Yes, I live on Willow Street.** 是的，我住在柳樹街。

↳ **No, I don't live here. My aunt lives here.**

我不是住在這。我姑姑住這。

**Are you a member of any organizations around here?**

你有參加這附近的什麼組織嗎？

↳ **Yeah, I volunteer for the local animal shelter.**

有，我是當地動物之家的志工。

**Do you come here often?** 你常來這裡嗎？

- ↳ **This is my first time here.** 這是我第一次來這裡。
- ↳ **I have never been here before.** 我以前從未來過這裡。

**Have you done much traveling nearby?**

你有到這附近遊玩過了嗎？

- ↳ **I haven't had much time yet, but I really want to check out the famous beaches.**

我還沒有時間遊覽，但是我很想去看看著名的海灘。

**What do you do in your downtime?**

沒工作的時候你都做什麼？

- ↳ **I like to enjoy the outdoors and go hiking.**

我喜歡到戶外、登山。

**Where do you go to school?** 你就讀哪所學校？

- ↳ **I go to Mountain Glen high school.** 我就讀葛連山高中。

**How do you know Mitch?** 你跟米契是怎麼認識的？

- ↳ **We've known each other for a long time.**

我們已經認識彼此好久了。

- ↳ **We're old friends.** 我們是老朋友。

- ↳ **He is my friend from college.** 他是我大學朋友。

- ↳ **He is my cousin's boyfriend.** 他是我表妹的男友。

- ↳ **We've just met.** 我們才剛認識。